



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St. / 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Audio Visual Production	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> FP859-160053/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> FP859-16-0053	<b>Date</b> 2017-04-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CX-024-72764	
<b>File No. - N° de dossier</b> cx024.FP859-160053	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-19</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lavigne (cx024), Pierre	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cx024
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 990-3140 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 991-5870
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
FP859-160053/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
FP859-160053

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
cx024.FP859-160053

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cx024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## AMENDMENT 002

**The purpose of this amendment is to respond to bidder's questions and amend the solicitation:**

**Part A – Answer bidder's questions**

**Part B –Amendment of Annex A - Statement of Work**

---

### Part A – Answer bidder's questions

#### 1. Question 5:

It is mentioned in point 6.7.1.1 to exclude all travel and subsistence costs from the firm price. Would you be able to send us an exhaustive list of items considered as travel and living expenses? For example, the rental of a vehicle for our trip to the premises, the price of hotel rooms ...?

#### Answer 5:

Travel and Living Expenses are explained at 6.7.1.2.1, see link to National Joint Council Travel Directive.

#### 2. Question 6:

It is mentioned in point 5 of Annex A that we must represent agents in their operational environment (at sea, on land and in the air). Can you tell us whether such operations will require the hiring of means of transport suitable for these places: Helicopter rental, boat rental, off-road vehicle rentals or all transport will be provided on site?

#### Answer 6:

All required transportation will be provided on site by DFO.

#### 3. Question 7:

It is mentioned in point 6 of Annex A that we must add a narrative in French and English. Do you require that committed narrators be subject to the terms of ACTRA and UDA?

#### Answer 7.

No, the narrators do not necessarily have to be subject to the terms of ACTRA or UDA.

#### 4. Question 8:

In Appendix A, item 11 (d), it is mentioned that items will be filmed in Regina, Manitoba, but this location is not mentioned in the filming locations under item 10. Please confirm if this is a 4th place of shooting.

---

**Answer 8:**

No, Regina is not an additional travel location. See amendment of Annex A Statement of Work in Part B of this amendment.

**5. Question 9:**

For meetings between DFO and the contractor, is travel by contractors required or can it be done by teleconference? If not, what are the locations for these meetings and frequencies?

**Answer 9.**

Yes, the meetings between DFO and the contractor can take place by teleconference.

**6. Question 10:**

Annex A, point 11 (c), can you explain what you mean by 'shot list'? Is this what is called a 'shotlist'?

**Answer 10:**

Yes we mean Storyboards/shot list.

**7. Question 11:**

We are a firm that produces for Film, television, and corporate & government videos and thus our samples can range from broadcast content to corporate videos.

Specifically referencing page 9 of 44:

M.2.1, third paragraph: "At least one (1) of the projects submitted for evaluation must have been completed where the video was shot from a boat or on a boat or in nature or in a remote area (e.g. in the Arctic Tundra, Prairies, Great Lake or Mountainous region.)

We have produced two (2) seasons of a television series that was filmed in the Arctic Tundra and wondering if this would qualify as an audio-visual production services sample even though it is for broadcast television?

**Answer 11:**

Yes

---

**Part B –Amendment of Annex A - Statement of Work**

**1. (Page 27) – Annex A – Statement of Work, At Article 11. PROPOSED SCHEDULED ITEMS,**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
FP859-160053/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
FP859-160053

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
cx024.FP859-160053

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cx024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**DELETE:**

d) Initial filming and photography of Fishery Officer training in Regina: Filming, Photographing and Travelling;

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) REMAIN UNCHANGED.**